

Inhalt

Ludvig Holberg
Allerley Menschen zusammen
17

Walter Benjamin
Die Stadt freilich ist nordisch
17

Karel Čapek
Die Bergener Strecke
19

Michael Beheim
von meiner mervart
26

Lascaris Cananus
Sie leben vom Tauschhandel
42

Runeninschrift
Der Lundney möchte Stockfisch
43

Plinius der Ältere
Bergos
43

Snorri Sturluson
Neue Moden
44

Ludvig Holberg
In guter Freundschaft mit Engelland
45

Erik Pontoppidan
Striler
48

Henrik Ibsen
Königshalle
49

Sturla Þórðarson
Er ließ sich aus Büchern vorlesen
51

Karl Jónsson
König Sverrirs Rede wider die Trunkenheit
52

Orkneyinga saga
In die Schenken
53

Magnus Lagabøtes bylov
Aus Magnus' VI. Stadtordnung
54

Jochim Schlu
An dem löblichen Kuntor
57

Pierre Martin de La Martinière
Berühmt wegen des Kauffhandels
59

Samuel Pepys
Aus dem Tagebuch
60

Wouter Schouten
Engelländische Pocherey
62

Joost van den Vondel
Hafenschänderei
65

Dorothe Engelbretsdatter
Medlidig Trøst
67

Ludwig Passarge
Über Petter Dass
67

Petter Dass
Auf Bergens Brand
70

Edward Barlow
Von kleinen Inseln übersäht
75

Yves-Joseph de Kerguelen-Trémarec
An den Gewässern von Bergen
78

Johann Christian Fabricius
Sehr erfinderisch
81

Ludvig Holberg
Nicolai Klims Unterirdische Reise
82

Erik Pontoppidan
Wie Schwämme voll Wasser
89

Ludvig Holberg
Was würden die Mondbewohner sagen?
90

Cornelius de Jong van Rodenburgh
Spaziergänge und Wirthshäuser
98

Johan Nordahl Brun
Udsigter fra Ulrikken
99

Konungs skuggsjá
Aus dem Königsspiegel
101

Wilhelm von Reinöhl
Handel in Bergen
103

John Barrow
Soeben frisch gestrichen
107

Frederick Rapp
Auswanderer in Amerika
109

Jacob Hofmann	
<i>Gestrandete Auswanderer bitten um Hilfe</i>	
	113
En Ny Vise om Udvandringen til Amerika	
<i>Lied über die Auswanderung</i>	
	114
Victor Smith	
<i>Ein Buchhändler und seine Schillingdrucke</i>	
	115
Henrik Steffens	
<i>Was ich erlebte</i>	
	123
James David Forbes	
<i>Sonnenfinsterniß 1851</i>	
	127
Johan Sebastian Welhaven	
<i>Stift Bergen</i>	
	131
Alexander Makowsky	
<i>Das grossartige neue Museum</i>	
	134
Ivan Buratti	
<i>Eine kleine Zuwage</i>	
	136
Herman Baars	
<i>Dorschfischerei</i>	
	138

Amalie Skram	
<i>Heda, Stril!</i>	
	141
Johan Sebastian Welhaven	
<i>Et lidet Eden</i>	
	146
Jonas Lie	
<i>Morten wollte vorwärts</i>	
	147
Amalie Skram	
<i>Pfandgeschäfte</i>	
	157
Louis Gurlitt	
<i>Mehrere Bestellungen</i>	
	164
Magdalene Thoresen	
<i>Auf klassischem Boden</i>	
	164
Helen Hunt Jackson	
<i>Gamle Norge</i>	
	168
Bithia Mary Croker	
<i>Ansichtskarten</i>	
	170
James Anthony Froude	
<i>Alles ist Fisch</i>	
	173

Ludwig Hevesi
Die lyrische Stadt
174

Henrik Ibsen
Meine Lehrjahre
183

Arnold Bennett
Der provinzielle Ibsen
185

Georg Brandes
Die aufgeweckteste Stadt Norwegens
186

Bjørnstjerne Bjørnson
Wie die Wogen des Meeres
187

Sara Chapman Bull
Ole Bull und sein Theater
204

Edvard Grieg
Kabeljau in meiner Musik
209

Bjørnstjerne Bjørnson
An Bergen
211

Nordahl Grieg
Und das Schiff geht weiter
212

Walter Georgi
Briefe von Ferienkindern aus Skandinavien
214

Maria Loibl-Neuhauser
Wiener Kinder
216

Sissel Værøyvik
Bergen, Frühjahr 1942
225

Torborg Nedreaas
Die Großmutter in Marken
232

Agnar Mykle
Wildsvinsen
236

norbert c. kaser
til bergen
239

norbert c. kaser
fra bergen
241

Gunnar Staalesen
Kontakt mit dem Papier
243

Cecilie Løveid
Phänomentraining
247

Cecilie Løveid	
<i>Neues Herz</i>	
249	
Cecilie Løveid	
<i>Kinovorstellung</i>	
250	
Ingvar Ambjørnsen	
<i>Ein Wintermärchen</i>	
251	
Frode Grytten	
<i>Sorglosigkeit in norwegischen Heimen</i>	
260	
Nachwort	
271	
Quellenverzeichnis	
273	